

# COMO É QUE A ESCOLA APOIA O SEU FILHO OU FILHA?



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENEVE

POST TENEBRAS LUX



## Como é que a escola apoia o seu filho ou filha?

O seu filho ou filha vai entrar na escola ou já é aluno ou aluna da escola pública de Genebra. O percurso escolar de cada aluno ou aluna varia e evolui ao longo do tempo. O seu filho ou filha talvez encontre dificuldades nas suas aprendizagens e/ou no seu desenvolvimento. Talvez ele ou ela precise de um apoio especial para o/a acompanhar na escola.

### Que apoio pode dar a escola pública de Genebra ao seu filho ou filha?

- A missão da escola é acompanhar o seu filho ou filha nas suas aprendizagens para lhe permitir crescer bem e construir o seu futuro. A formação oferecida pode ser adaptada às suas necessidades.
- A professora ou professor conhece o seu filho ou filha na sala de aula, sendo, por isso, a pessoa com quem pode falar da situação da criança e que responderá às suas perguntas ou, se necessário, o/a encaminhará para as pessoas certas.
- A escola pode criar um apoio especial para o seu filho ou filha, que durará o tempo que ele ou ela precisar. Este apoio evoluirá ao longo do tempo, dependendo da situação.

**Enquanto pai ou mãe**, acompanha o seu filho ou filha fora da escola e em casa. A sua colaboração com o ou a profissional que o/a conhece noutras situações é também muito importante para que a sua escolaridade decorra o melhor possível, sobretudo se tiver dificuldades.

**Os ou as profissionais** são, por exemplo, os professores ou professoras, educadores ou educadoras, conselheiros ou conselheiras sociais, diretores ou diretoras do estabelecimento de ensino, decanos ou decanas («doyen/doyenne»), enfermeiros ou enfermeiras escolares, pediatras, logopedistas, pedopsiquiatras, psicólogos ou psicólogas, psicomotricistas.

Em Genebra, o apoio escolar e o ensino especializado são ministrados pela escola pública em colaboração com «Astural; La Cédille; AGAPé – École de Salvan; L'ARC, une autre école; Centre FEE, Fondation Enfants Extraordinaires; Clair-Bois; Ensemble; EPA – École protestante d'altitude; École SGIPA; École La Voie Lactée»

## Avaliar as necessidades do seu filho ou filha

Para acompanhar e apoiar o seu filho ou filha o mais próximo possível das suas necessidades, é preciso avaliar as suas competências, as suas dificuldades, o seu nível escolar, os seus desejos, o seu funcionamento, as suas possibilidades, o seu ambiente (escolar e familiar), o seu comportamento, a sua saúde, etc.

### Como avaliar as necessidades do seu filho ou filha?

1. Comece por falar com o ou a profissional que o/a conhece, como, por exemplo, o seu educador ou educadora de infância, o seu professor ou professora, o seu ou a sua pediatra. Eles ou elas acompanhá-lo-ão ou acompanhá-la-ão na avaliação do que a criança possa precisar.
2. Eles ou elas podem sugerir que consulte um ou uma especialista com o seu filho ou filha, por exemplo, um ou uma logopedista, um ou uma psicomotricista, um ou uma pedopsiquiatra ou um psicólogo ou uma psicóloga. Depois de conhecer o seu filho ou a sua filha, o ou a especialista dar-lhe-á a sua opinião e avaliação sobre as suas necessidades.
3. Se o seu filho ou filha necessitar de apoio especial, o ou a especialista, o ou a profissional irá explicar-lhe o modo de o solicitar. Consoante a situação, talvez ela ou ele lhe proponha fazer uma avaliação mais completa: um «procedimento de avaliação estandardizado» (*procédure d'évaluation standardisée* por vezes denominado «PES»).



## O procedimento de avaliação estandardizado (PES)

O PES permite o acesso a uma ou várias medidas de apoio especializado.

O ou a responsável pela avaliação PES é, em princípio, o ou a profissional responsável pelo local de acolhimento do seu filho ou filha (por exemplo, a diretora ou o diretor do estabelecimento de ensino), mas pode também ser o ou a especialista que avaliou as suas necessidades (por exemplo, o ou a pedopsiquiatra).

Você é um parceiro ou uma parceira essencial desta avaliação e o seu filho ou filha também tem o direito de dar a sua opinião sobre a sua situação.

### Eis as etapas do PES:

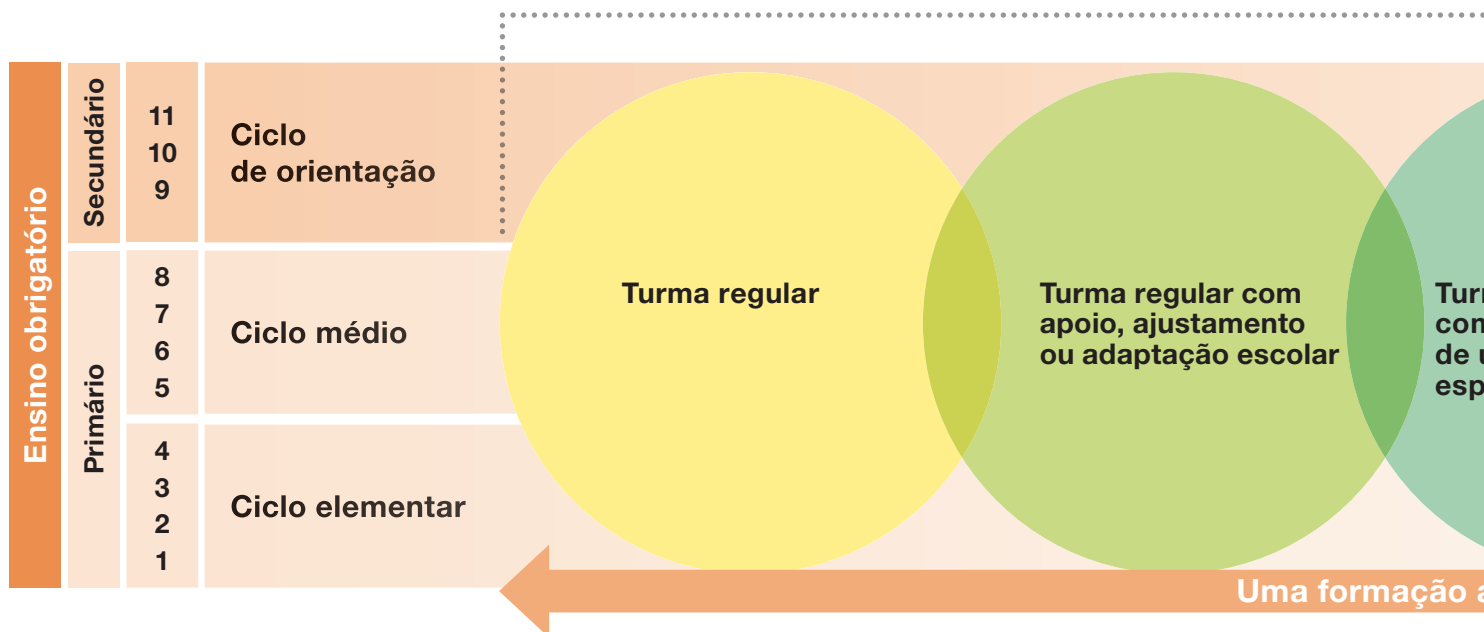
1. O ou a responsável pela avaliação organiza uma ou várias reuniões consigo e com todos os outros e outras profissionais ou especialistas para avaliarem em conjunto a situação do seu filho ou filha e as suas necessidades, a fim de preencher o formulário do PES.
2. O formulário é seguidamente enviado ao Serviço de Pedagogia Especializada (*service de la pédagogie spécialisée* SPS), que analisa cuidadosamente a situação do seu filho ou filha com base no formulário PES e noutros documentos complementares (por exemplo, um relatório de especialista).
3. O SPS envia-lhe por correio a sua decisão de conceder ou recusar a medida de apoio especializado ao seu filho ou filha. A decisão de concessão especifica quem deve pôr em prática a medida, isto é, a instituição ou o serviço «prestador» que vai entrar em contacto consigo para organizar os passos seguintes.

Esse procedimento pode demorar **vários meses** até receber a decisão do SPS. Em caso de dúvida, pode dirigir-se ao responsável pela avaliação ou ao SPS.

## As possibilidades da escola pública de Genebra

A escolaridade e o apoio prestados ao seu filho ou filha podem assumir **várias formas**, de acordo com as suas necessidades:

**O ensino regular na escola de bairro** acolhe todas as crianças de um bairro para seguirem o programa escolar. Se necessário, o aluno ou a aluna pode beneficiar de diversas medidas de apoio que lhe permitam aprender nas melhores condições possíveis.



### Turma regular

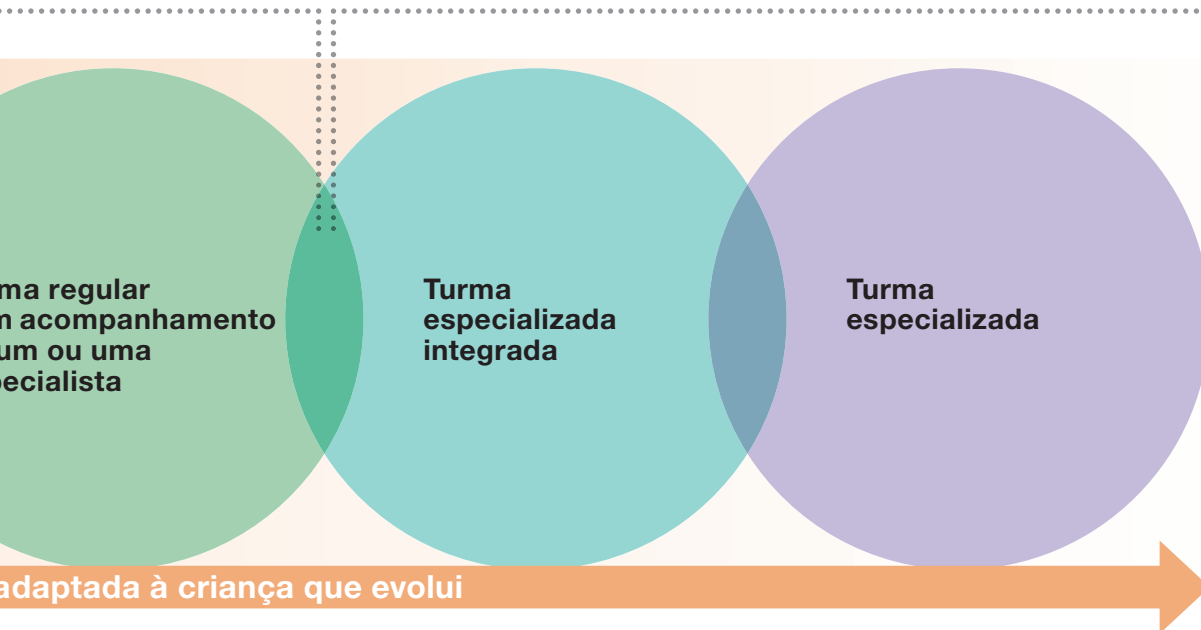
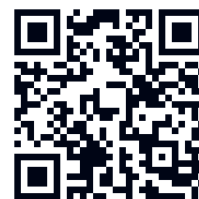
O seu filho ou filha é acompanhado/acompanhada pelo professor ou professora sem necessidade de medida complementar.

### Turma regular com apoio, ajustamento ou adaptação escolar

O seu filho ou filha pode ter necessidade de **medidas de apoio** da **escola regular** do seu bairro: uma ajuda ou um ajustamento para a criança na turma ou na escola.

Esta medida pode consistir, por exemplo, na presença de uma professora ou de um professor de apoio na sala de aula, em aulas de apoio, na escolaridade em turma de acolhimento, num ajustamento dos documentos de trabalho ou na utilização de ferramentas (computador, amplificador de ecrã, dicionário), no prolongamento do tempo disponível para efetuar uma tarefa, num ou numa assistente de integração escolar, num ajustamento do currículo escolar (avanço para outra turma, adiamento da entrada na escola) ou, por último, numa adaptação do programa escolar.

**O ensino especializado** acolhe as crianças com necessidades específicas importantes. Há poucos alunos por turma para facilitar o acompanhamento do programa escolar ao ritmo de cada criança. Para além do professor ou da professora, outros ou outras profissionais acompanham-nas e ajudam-nas a trabalhar noutras dificuldades de funcionamento ou de comportamento.



### Turma regular com acompanhamento de um ou uma especialista

O seu filho ou filha pode ter necessidade de **medidas de apoio especializado** na **escola regular** de bairro: a ajuda de um ou uma especialista para a criança nas aulas ou fora da escola.

O ou a especialista pode ser educador especializado ou educadora especializada «educação precoce especializada» (*éducation précoce spécialisée* EPS), professor especializado ou professora especializada «apoio pedagógico em ensino especializado» (*soutien pédagogique en enseignement spécialisé* SPES), interprete de língua gestual francesa (*langue des signes française* LSF), codificador ou codificadora de linguagem falada completa (*langage parlé complété* LPC), especialista do apoio para visão diminuída, logopedista, psicomotricista.

### Turma especializada integrada

O seu filho ou filha pode ter necessidade de **ensino especializado** numa turma integrada na **escola regular** de bairro.

Ele ou ela pode ir para uma turma especializada integrada (*classe spécialisée intégrée* CLI) que se encontra na escola regular de bairro. A CLI acolhe menos alunos do que as outras turmas e um professor especializado ou uma professora especializada bem como outros ou outras profissionais acompanham o seu filho ou filha.

Dependendo das suas necessidades e das suas competências, a criança pode ser integrada, em determinadas horas, numa turma regular.

### Turma especializada

O seu filho ou filha pode ter necessidade de **ensino especializado** numa **escola de pedagogia especializada** (*école de pédagogie spécialisée* ECPS).

Ele ou ela pode ir para uma turma especializada que se encontra numa pequena escola com poucos alunos por turma. Terá um professor especializado ou uma professora especializada e estará rodeado ou rodeada de educadores e educadoras, bem como de outros ou outras profissionais especializadas previstos/previstas para responder a todas as suas necessidades educativas e terapêuticas.

Dependendo das suas necessidades e das suas competências, a criança pode frequentar esta escola todos os dias do ano letivo ou apenas em parte deles, frequentando também uma escola regular.

## Contact

Service de la pédagogie spécialisée

Rue des Granges 7

1204 Genève

+41 22 388 68 00